



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

*Plenarinio posėdžio dokumentas*

**A7-0274/2014**

10.4.2014

**\*\*\*II**

## **REKOMENDACIJA ANTRAJAM SVARSTYMU**

dėl per pirmąjį svarstymą priimtos Tarybos pozicijos, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo pagal darnųjį metodą nustatomos su triukšmu susijusių naudojimo apribojimų taikymo Sąjungos oro uostuose taisyklės ir procedūros ir panaikinama Direktyva 2002/30/EB (05560/2/2014 – C7-0133/2014 – 2011/0398(COD))

Transporto ir turizmo komitetas

Pranešėjas: Jörg Leichtfried

### ***Procedūrų sutartiniai ženklai***

- \* Konsultavimosi procedūra
- \*\*\* Pritarimo procedūra
- \*\*\*I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- \*\*\*II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- \*\*\*III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

### ***Teisės akto projekto pakeitimai***

#### **Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose**

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

#### **Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma**

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamas parengti galutinį tekstą.

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....	5
TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PRIEDAS.....	7
AIŠKINAMOJI DALIS .....	8
PROCEDŪRA .....	9



## EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl per pirmąjį svarstymą priimtos Tarybos pozicijos, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo pagal darnųjį metodą nustatomos su triukšmu susijusių naudojimo apribojimų taikymo Sąjungos oro uostuose taisyklės ir procedūros ir panaikinama Direktyva 2002/30/EB (05560/2/2014 – C7-0133/2014 – 2011/0398(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: antrasis svarstymas)

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į per pirmąjį svarstymą priimtą Tarybos poziciją (05560/2/2014 – C7-0133/2014),
  - atsižvelgdamas į Prancūzijos Senato, Vokietijos Bundesrato ir Nyderlandų Atstovų Rūmų pagal Protokolą Nr. 2 dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo pateiktas pagrįstas nuomones, kuriose tvirtinama, jog teisėkūros akto projektas neatitinka subsidiarumo principo,
  - atsižvelgdamas į 2012 m. kovo 28 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į 2012 m. liepos 19 d. Regionų komiteto nuomonę<sup>2</sup>,
  - atsižvelgdamas į savo poziciją<sup>3</sup> dėl Komisijos pasiūlymo Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2011) 0828) per pirmąjį svarstymą,
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 7 dalį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 72 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto rekomendacijas antrajam svarstymui (A7-0274/2014),
1. pritaria per pirmąjį svarstymą priimtai Tarybos pozicijai;
  2. atsižvelgia į Komisijos pareiškimą, pridėtą prie šios rezoliucijos;
  3. pažymi, kad aktas priimtas remiantis Tarybos pozicija;
  4. paveda Pirmininkui pasirašyti aktą su Tarybos pirmininku pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 297 straipsnio 1 dalį;
  5. paveda generaliniam sekretoriui pasirašyti aktą, įsitikinus, kad buvo tinkamai įvykdytos visos procedūros ir, susitarus su Tarybos generaliniu sekretoriumi, pasirūpinti, kad jis

<sup>1</sup> OL C 181, 2012 6 21, p. 173.

<sup>2</sup> OL C 277, 2012 9 13, p. 110.

<sup>3</sup> Priimti tekstai, 2012 12 12, P7\_TA(0496)2012.

būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;

6. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

## **TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PRIEDAS**

### **Komisijos pareiškimas dėl Direktyvos 2002/49/EB peržiūros**

Komisija su valstybėmis narėmis svarsto Direktyvos 2002/49/EB II priedą (triukšmo apskaičiavimo metodai), kad ją būtų galima priimti per ateinančius mėnesius.

Remdamasi PSO šiuo metu atliekamu darbu, susijusiu su triukšmo poveikio sveikatai vertinimo metodais, Komisija ketina peržiūrėti Direktyvos 2002/49/EB III priedą (poveikio sveikatai vertinimas, dozės ir reakcijos kreivės).

## AIŠKINAMOJI DALIS

Pagal reglamentą toliau derinamos, aiškinamos ir stiprinamos bendrosios taisyklės, susijusios su tuo, kaip turėtų būti priimami sprendimai dėl su triukšmu susijusių naudojimo apribojimų ES oro uostuose, pvz., dėl naktinių skrydžių draudimo. Taisyklės, pagrįstos principais, dėl kurių susitarta Tarptautinėje civilinės aviacijos organizacijoje (ICAO), ir žinomos darniojo metodo pavadinimu, pirmiausia apima orlaivio skleidžiamo triukšmo vertinimą ir valdymą ir yra parengtos siekiant nustatyti ekonomiškai efektyviausią orlaivių skleidžiamo triukšmo problemos sprendimo būdą kiekviename atskirame oro uoste. Reglamentas taikomas tik didesniems oro uostams, kuriuose civiliniai orlaiviai kyla ir tupia daugiau nei 50 000 kartų per metus, ir pagal jį nenustatomos konkrečios triukšmo ribos – tai paliekamos nacionalinių ar valdžios institucijų kompetencijai.

EP ėmėsi iniciatyvos, kad vietos valdžios institucijos išsaugotų savo įgaliojimus spręsti dėl su triukšmu susijusių priemonių oro uostuose, pvz., dėl naktinių skrydžių draudimo. Be to, Komisija buvo įpareigota peržiūrėti Aplinkos triukšmo direktyvą 2002/49/EB ir spręsti klausimą dėl aviacijos keliamo triukšmo aspektų, susijusių su sveikata. Parlamento tikslai derantis su Taryba ir Komisija didžiają dalimi pasiekti.

2012 m. spalio 23 d. priėmus Parlamento poziciją per pirmąjį svarstymą, 2014 m. sausio 14 d. ir 2014 m. sausio 27 d. vyko neoficialios derybos siekiant priimti išankstinį susitarimą per antrąjį svarstymą. 2014 m. vasario 11 d. Transporto ir turizmo komitete pritarta derybų metu parengto dokumento tekstui. Tekstą patikrinus teisininkams lingvistams, Taryba 2014 m. kovo 24 d. priėmė savo poziciją per pirmąjį svarstymą ir patvirtino susitarimą.

Transporto ir turizmo komitetas rekomenduoja be pakeitimų pritarti Tarybos pozicijai per pirmąjį svarstymą ir Komisijos pareiškimui dėl Direktyvos 2002/49/EB peržiūros. Pareiškimas bus paskelbtas kartu su galutiniu teisėkūros procedūra priimtu aktu.



## PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Pagal darnųjį metodą nustatomi su triukšmu susiję naudojimo apribojimai Sąjungos oro uostuose
<b>Nuorodos</b>	05560/2/2014 – C7-0133/2014 – 2011/0398(COD)
<b>Pirmojo svarstymo EP data - P numeris</b>	12.12.2012                      T7-0496/2012
<b>Komisijos pasiūlymas</b>	COM(2011)0828 - C7-0456/2011
<b>Paskelbimo, kad gauta per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija, plenariniame posėdyje data</b>	2.4.2014
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	TRAN 2.4.2014
<b>Pranešėjas(-ai)</b> Paskyrimo data	Jörg Leichtfried 10.1.2012
<b>Priėmimo data</b>	10.4.2014
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+:                      20 -:                      4 0:                      0
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Michael Cramer, Philippe De Backer, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Knut Fleckenstein, Mathieu Grosch, Dieter-Lebrecht Koch, Eva Lichtenberger, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Brian Simpson, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Artur Zasada
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)</b>	Spyros Danellis, Isabelle Durant, Michael Gahler, Zita Gurmai, Alfreds Rubiks, Sabine Wils
<b>Pateikimo data</b>	10.4.2014